

**2** Уверенный путь в профессию.

**5** Мастерство как сплав внимания и любви к делу.

**7** Спецдежда в новом цехе: безопасно и удобно.



АКТУАЛЬНО

## Из долгостроя – в строй

**П**РОБЛЕМАМИ граждан, чьи уже оплаченные квартиры «замёрзли» в незавершённом виде, занялись, наконец-то, и на государственном уровне.

Легче будет и местной власти, которая оказалась меж молотом и наковальней. С одной стороны – свои граждане, земляки, которые молят о помощи. С другой – суровая буква закона, который не допускает вмешательства органов местного самоуправления в отношении хозяйствующих субъектов.

### Обратите внимание!

Долгострой на улице Машиностроителей, 66 в Верхней Пышме хорошо знают в городе. Неоднократно приезжали сюда представители власти, требовали от застройщика принять немедленно меры. Но...

Да, визитёров здесь выдвигали разных. Но в минувший понедельник, 24 сентября, на стройплощадке побывали очень серьёзные гости. Проблему изучали губернатор Свердловской области Евгений Куйвашев и заместитель председателя комитета Государственной Думы РФ по безопасности и противодействию коррупции Александр Хинштейн. На встрече присутствовали глава ГО Верхняя Пышма Надежда Мамаева и глава администрации ГО Александр Милютин.

Гости встретились с пайщиками, членами ЖСК «Уютный», и директором компании-застройщика ЗАО СК «Регионстрой» Александром Поповым.

Разговор продолжили на состоявшемся вечером того же дня расширенном совещании по вопросам защиты прав граждан-участников долевого строительства, которое провёл глава региона. Здесь рассмотрели несколько долгостроев не только в Верхней Пышме, но и в Екатеринбурге, Нижнем Тагиле, Красноуфимске, Первоуральске.

### Кто поможет пайщикам?

Вкратце об истории конфликта. Строительство дома по Машиностроителей началось в 2008 году. Согласно договору, застройщик ЗАО СК «Регионстрой» должен был сдать жильё в эксплуатацию в 2009 году. Однако не сдал.

В 2011-2012 годах отчаявшиеся пайщики ЖСК «Уютный», оплатившие квартиры, провели несколько акций, привлекая внимание к своей проблеме.

Администрация Верхней Пышмы откликнулась на беду граждан. В рамках полномочий всё это время специалисты администрации продлевают договор аренды земельного участка под строительство и разрешение на строительство, дают юридические консультации председателю правления ЖСК «Уютный». На большее, к сожалению, федеральное законодательство не даёт прав!

Когда люди годами ждут новое жильё, они готовы обвинять кого угодно. Но администрация ГО Верхняя Пышма всегда боролась за интересы обманутых горожан.

В соответствии с законом, из администрации в прокуратуру был направлен запрос на проверку использования средств пайщиков, которая подтвердила нецелевое использование средств пайщиков ЖСК «Уютный». Губернатор пообещал, что действиям застройщика будет дана правовая оценка, которая повлияет на результат – сдачу дома.



ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ГАЗЕТА ОАО «УРАЛЭЛЕКТРОМЕДЬ»

# ЗАМЕДЬ

ВЫХОДИТ С 5 ОКТЯБРЯ 1979 ГОДА

№38 (1705) 27 сентября 2012 года

30 СЕНТЯБРЯ – ДЕНЬ МАШИНОСТРОИТЕЛЯ

**Ч**ТО нужно для производства меди? Печи. Но не только! Для того, чтобы получить продукцию высочайшего качества, требуется ещё много машин не только на основных участках, но и во вспомогательном производстве. Всё это беспокоеное хозяйство обслуживают работники цеха централизованного ремонта, представители славной отрасли машиностроения. Недавно в цехе прошла масштабная реформа – он, по сути, вновь образован путём объединения нескольких цехов. И мы отправились туда, чтобы познакомиться с новым старым цехом ОАО «Уралэлектромедь».

### Из трёх в одно

История такая. Некогда цех деревообработки вошёл в состав цеха централизованного ремонта оборудования. Весной этого года укрупнённый таким образом ЦЦРО объединили с ремонтно-механическим цехом, в результате получился цех централизованного ремонта ОАО «Уралэлектромедь».

– Проведена большая работа по объединению ремонтных цехов нашего предприятия в одно подразделение, – объясняет логику развития начальник цеха централизованного ремонта ОАО «Уралэлектромедь» Андрей Русин. – В итоге на одной производственной площадке мы будем выполнять весь спектр работ по ремонту оборудования предприятия, зданий, передаточных устройств основной площадки предприятия и филиалов и при необходимости партнёров, предприятий УГМК. От чертежа и до готовой детали, до готового узла! И конечно монтаж нового оборудования.

– На предприятии огромное количество машин, устройств и механизмов, и все они на обслуживании специалистов ЦЦР. Это и плавильные агрегаты, грузоподъёмные механизмы, передаточные устройства и другое, – говорит начальник цеха. – На сегодняшний день специалисты ЦЦР принимают на обслуживание оборудование участка основного производства цеха электролиза меди. Учимся на них работать и обслуживать.

А что касается взаимодействия с коллегами из филиалов, то оно очень тесное. Буквально в



Станочный участок ЦЦР.

## От чертежа до готового узла



Алексей Петров, Владислав Рождественский, Юрий Силаков: «В основе мастерства – умение читать чертежи и «видеть» будущую деталь».

преддверии профессионального праздника, в середине сентября, 32 работника ЦЦР выехали в Кировград на площадку «Производство полиметаллов» для выполнения ремонта оборудования в цехе брикетирования. Во главе команды – заместитель начальника ЦЦР Валерий Партушев.

### По участкам разойдись!

– Объединение имело цель повысить управляемость этого направления работы и сделать ещё более универсальным наше подразделение, – продолжает Андрей Русин.

В новом цехе – новая структура. Всё начинается с бюро подготовки ремонта, куда поступают заказы цехов из отдела главного механика. Там инженеры прорабатывают техническое задание, сопровождают его технической документацией, составляют заявку в управление снабжения на приобретение необходимых материалов. Кстати, доверили руководство этим бюро Юрию Силакову, бывшему мастеру РМЦ, авторитетнейшему в своём деле человеку с опытом работы и по слесарному, и по монтажно-направленным.

Затем полностью сформированный заказ уходит в соответствующий участок ЦЦР.

Участков много, потому что, как уже было сказано, наш ЦЦР – универсальное производство машиностроительной отрасли. Здесь есть кузнечно-заготовительный, слесарный, станочный участки, участок по изготовлению нестандартизированного оборудования, участок по ремонту оборудования и металлоконструкций зданий и сооружений, участок по централизованному обслуживанию оборудования цехов, участок деревообработки. Группа механиков отвечает за содержание и ремонт собственных фондов, здания, станков и оборудования.

Сейчас все участки и бюро переехали в блок ремонтных цехов, в буквальном смысле под одну крышу – и переезд надо было подготовить.

Адля участка по изготовлению нестандартизированного оборудования чуть не с нуля здесь же строят новую площадку: заливают полы и фундаменты под новые современные станки, готовят стены под «электрику», чуть позже начнут монтаж вентиляции и освещения.

– Здесь будет новое производство, современное, просторное, светлое, чистое, – говорят в цехе.

### Приходите – научим, поможем

Работой ЦЦР загружен на сто процентов. Планы свёрстаны совместно с отделом главного механика, есть заказы переходящие, есть и внеочередные – здесь со всеми справляются.

– Дефицит грамотных рабочих заставляет нас действовать, – рассказывает начальник цеха Андрей Русин. – Нам нужны токари, токари-расточники, фрезеровщики. Мы принимаем ребят с любым уровнем подготовки и учим, помогаем продвигаться по карьерной лестнице, участвуем в их житейских проблемах. Всем, чем можем, помогаем!

И чтобы не быть голословным, Андрей Иванович повёл меня по участкам – там я сама поговорила с молодёжью, посмотрела, в каких условиях работают и чем живут.

В целом ребята, да что там – уже состоявшиеся мужчины, заводчане, работой довольны: есть заказы, есть заработки. Социальная поддержка от предприятия хорошая: например, Сергей Коротаев (исполняет обязанности мастера участка централизованного обслуживания оборудования цехов ЦЦР) похвастался, что недавно устроил малышку-дочь в группу временного пребывания в Садовый: «Да ещё и часть оплаты за садик – 80 процентов – компенсировали».

В общем настроение предпраздничное, и в будущее здесь смотрят с оптимизмом!

Маргарита ВАШЛЯЕВА.

Продолжение темы на стр. 2

Окончание на 2 стр.

## Из долгостроя – в строй

Начало на 1 стр.

Так же по инициативе муниципальных властей вопрос об этом недостроенном объекте стоит на контроле в министерстве строительства и развития инфраструктуры Свердловской области.

Важно, что результате многочисленных переговоров была достигнута договорённость с застройщиком о предоставлении в администрацию и ЖСК графика ежемесячного финансирования и завершения строительства дома в 2012 году с документальным подтверждением наличия денежных средств в банке. Но договорённость застройщик не выполнил.

### Взыскать и достроить

На митинге в понедельник губернатор и депутат Госдумы выслушали все стороны. Доложил о проделанной работе и глава администрации Верхней Пышмы Александр Милютин:

«Для окончания строительства на Машиностроителей, 66 не хватает более 60 миллионов рублей. Эти средства планируется взыскать с СК «Регионстрой»: компания должна передать свои активы в виде земельного участка и нежилых помещений новому потенциальному застройщику либо ЖСК.

Недостроенное здание нельзя бросать на произвол судьбы. Понимая это, администрация провела работу по согласованию с ресурсоснабжающими организациями о подключении здания к городским инженерным коммуникациям. Застройщик не нашёл аргументов против доводов администрации и был вынужден отремонтировать теплопункт, так что тепло в дом пойдёт.

Подача тепла в долгострой необходима, чтобы не пропали отделочные работы: готовность первой очереди составляет 95 процентов.

Сейчас застройщик обязан заключить договор со «Свердловской теплоснабжающей компанией». Предстоят переговоры с «Облкомунэнерго» о заключении договоров на подключение дома к электроснабжению. Готовность по сетям водоотведения и водоснабжения составляет 100 процентов, остаются вопросы по финансированию за подключение по инвестпрограммам МУП «Водоканал».

План по урегулированию ситуации администрация города продумала логичный. Но получат ли город и дольщики поддержку?

### Конец истории?

Судя по результатам вечернего совещания у губернатора, такая поддержка будет. Все дома по настоянию губернатора должны быть сданы не позднее 2013 года.

К решению проблем обманутых дольщиков подключены министерство строительства и развития инфраструктуры, главы муниципальных образований и правоохранительные органы. Выполненные застройщиками обязательств губернатор взял под личный контроль.

— Наша задача — довести до фактического, юридического, имущественного завершения все спорные вопросы. Люди заплатили за квадратные метры — люди должны получить квартиры, — подчеркнул Евгений Куйвашев.

Соб.инф.

**КОСЕНИ** сектор цветных металлов так и не выбрался из состояния летнего затишья. Среднемесячные котировки на цветные металлы и цинк, в частности, практически не изменились с июня. При этом количество сделок на фоне роста запасов остаётся небольшим.

Макроэкономические факторы и политические риски не смогли сформировать чёткий тренд — позитивный или негативный, поэтому рынок остался в состоянии неопределённости. Ключевые макроэкономические события — поддержка Германией евровалюты, показатели ВВП Франции и Германии или данные Китая по промышленному производству, не смогли сформировать устойчивый тренд, а лишь приводили к незначительным колебаниям цен вокруг средних значений.

Особенно опасна такая ситуация на рынке цинка: здесь, по сравнению с другими цветными металлами, присутствует фактор сезонности. Следует отметить, что фундаментальные факторы по конкретным металлам уже давно почти утратили своё влияние на цены, разве что стоимость олова колебалась в зависимости от действий индонезийских поставщиков.

Однако всё же нельзя полностью отбрасывать значение показателей предложения и спроса, поскольку они формируют долгосрочное направление в развитии рынка. В цинковой отрасли наметился ряд фундаментальных особенностей (см. таблицу). По итогам первого полугодия 2012 года, прежде всего, стоит отметить существенный прирост в рудной добыче цинка — более 10 процентов за шесть месяцев. При этом производство металлического цинка сократилось на 1,2 процента, а его потребление — на 0,2 процента. Разница в динамике производства и потребления привела к снижению профицита цинка на рынке на 33 процента. Однако уровень запасов металлов в Китае и на складах Лондонской биржи металлов остаётся высоким

и оказывает сильное давление на котировки.

Сектор цинка остаётся в депрессивном состоянии, а летний спад спроса со стороны производителей оцинковки вполне может перейти на осень.

Среднемесячные котировки цинка снижаются с февраля 2012 года, лишь в сентябре наметился незначительный прирост, что связано с общим ростом цен на цветные металлы в связи с объяв-

лением существенных программ финансирования национальных экономик центральными банками США и Евросоюза.

Впрочем, следует отметить, что в текущем году цены более стабильны и падение по итогам трёх кварталов составило пять процентов при росте запасов на 14 процентов. При этом за 2011 год среднемесячные цены снизились на 19 процентов при росте запасов на LME, на девять процентов.

Показатель	Июл. 2011 г.	Июл. 2012 г.	Изм., %
Цинк в руде	6 202 600	6 828 100	10,1%
Цинк металлический	6 448 500	6 367 900	-1,2%
Потребление цинка	6 234 000	6 223 900	-0,2%
Баланс рынка	214 500	144 000	-32,9%



Рубрику ведёт начальник аналитического управления ООО «УГМК-Холдинг» Сергей САХАРОВ.

Относительно прогнозов ситуации на рынке цинка пока также мало определённости. По оценке ряда экспертов, в среднесрочной перспективе ожидается закрытие ряда крупных мощностей по добыче цинка, возможно увеличение спроса в Китае за счёт реализации жилищной программы, что, несомненно, приведёт к росту цен на цинк. Однако, как правило, при этом почему-то избегают вопроса запасов и наличия роста спроса на цинк со стороны конечных потребителей.

### ПРЯМАЯ РЕЧЬ

## Есть смысл держаться за место

**ПРОШЛАСЬ** накануне праздника — Дня машиностроителя — по цеху централизованного ремонта. В процессе реформы слились несколько коллективов, но в целом костяк коллектива двух ремонтных цехов остался прежним. Только вот под одной крышей заметнее стало, как много здесь молодёжи! И очень порадовало то, как молодые хорошо работают, дорожат своим местом.

**Андрей ПАРШАКОВ, начальник участка по централизованному обслуживанию оборудования цехов:**

— Развивается завод, входят в строй новые цеха и участки, и мы, машиностроители, участвуем в эксплуатации современного оборудования, установленного в этих подразделениях. Наш персонал идёт в ногу со временем.

**Александр БАЗАНОВ, мастер станочного участка:**

— На станочный передел в ОАО «Уралэлектромедь» пришёл после школы, в 2005 году, с большим желанием стать токарем. Здесь прекрасный коллектив, творческая работа! И главное для молодёжи — все возможности учиться и расти в карьере, как я.

**Сергей КОРОТАЕВ, мастер участка по централизованному обслуживанию оборудования цехов:**

— Окончил колледж имени Ползунова по специальности «Эксплуатация и ремонт промышленного оборудования». На Уралэлектромедь поступил уже будучи студентом вуза. Начинать со слесаря, но засидеться не дали —

повысили в должности! Радует то, что здесь постоянно поддерживают интерес человека к своей работе — есть стимулы материальные, такие, как зарплата и социальные гарантии, есть и моральные — например, доверяют работу с самым передовым на предприятии оборудованием.

**Олег РЕЗАЕВ, мастер группы механиков:**

— Живу в Берёзовском и езжу в Верхнюю Пышму на работу, потому что ею очень дорожу, потому что именно Уралэлектромедь открыла мне дорогу в профессию, в большую жизнь. В ЦЦРО начинал сослесаря цехового оборудования, поддержали стремление постигнуть профессию и направили по целевому назначению учиться в УГГУ. Потом освоил систему «SAP R/3», и меня, молодого инженера, уже здесь, в ЦЦР, повысили в должности.

Много для моего становления дало участие в «молодёжке»: например, сейчас с нашим временным молодёжным творческим коллективом мы работаем над



В ЦЦР нет деления на «молодых» и «старых», главное — профессионализм и желание работать.

темой «Модернизация станочного участка посредством модернизации и приобретения нового оборудования». По моему примеру сюда поступил работать и мой друг.

**Алексей ПЕТРОВ, мастер станочного участка, Александр КСЕНОФОНТОВ, токарь 3 разряда, Александр КОРЯКОВ, токарь 5 разряда:**

— Молодёжь принимаем с готовностью помогать расти в профессии и в жизни. И большинство оправдывает надежды! Здорово, что вместе с предприятием развивается и город. Чувствуем себя

причастными к этим большим, значимым делам!

**Владислав РОЖДЕСТВЕНСКИЙ, инженер-технолог бюро подготовки ремонта:**

— Обучался по целевому направлению от Уралэлектромеди, так что мой трудовой путь на предприятии начался во время практики уже на втором курсе. И вот минуло два года после окончания вуза, и я убеждён в правильности своего выбора. Могу сказать ровесникам: работа на таком крупном современном предприятии, как Уралэлектромедь, — достойный выбор!  
**Маргарита ВАШЛЯЕВА.**

# Под контролем каждый микрометр

**Э**НТУЗИАЗМУ и любви к профессии Александра Захаровича ГАЙСИНА, контрольного мастера цеха централизованного ремонта ОАО «Уралэлектромедь», можно только позавидовать. Настоящий гурман сварочного дела, он всегда подскажет новичкам, какую технологию лучше всего применить в той или иной ситуации.

Механик по образованию, Александр Захарович до прихода на Уралэлектромедь 20 лет отработал в объединении «Уралэнергоцветмет». Карьеру он там построил внушительную: от слесаря второго разряда до начальника котельно-сварочного отделения.

В 1996 году Гайсин был принят старшим контрольным мастером в цех централизованного ремонта оборудования ОАО «Уралэлектромедь». Работа непростая, ответственная. И, будучи специалистом по сварке, Александр Захарович контролировал (да и сейчас продолжает следить за качеством сварки в новом цехе) технологию и ведение сварочных работ, а также работы по ремонту, реконструкции и монтажу подъёмных сооружений.

Кроме того, в задачи Гайсина входит контроль выдачи основных и сварочных материалов.

Каждая машина или механизм имеет свои особенности. Это касается и конструкции, и материалов, из которых оборудование изготовлено. Все эти особенности необходимо учитывать в процессе ремонта. По сути, каждый ремонт индивидуален, поэтому к любой работе в цехе готовятся заранее.

Во время самых сложных и ответственных работ сварщики варят образцы из того же сплава и теми же сварочными материалами, которые будут использоваться в дальнейшем в ремонте. После того, как образец успешно заварен, зачищен и проклепан, его отдают на проверку Гайсину.

С готовыми образцами Александр Захарович при необходимости идет в специализированную ат-



Александр Захарович Гайсин в самой сложной ситуации может дать совет. Как, к примеру, Сергею Циплину во время наплавки колёс для вагонеток.

тестованную лабораторию сварки, где производится испытание этих образцов. На основании проведенных операций выдается заключение о том, успешно ли пройдено испытание. (На этом этапе наши специалисты почти всегда показывают самый высокий класс).

— И только после этого разрешения мы имеем право приступить к ремонту! — уточняет Гайсин. — Причём ремонт сложного оборудования проводят только аттестованные электросварщики ручной дуговой сварки, а их у нас в цехе значительно больше, чем неаттестованных.

— По такой вот непростой схеме делается у нас большинство ре-

монтных работ, самых ответственных! — продолжает Александр Захарович. — И замечаний по качеству мы не получаем. Вся работа соответствует строгим стандартам.

Судя по тому, как скрупулёзно подходит к делу Гайсин, с выполнением ремонтных работ в сварке всегда идеальный порядок. А приступая к той или иной работе, сварщик всегда прислушивается к рекомендациям Александра Захаровича:

— Когда варят, к примеру, раму, я им говорю: варите обратноступенчатым способом с середины детали к краям, чтобы не было деформации. Очень качественно получит-

ся! Ребята прислушиваются, мол, да, правильно Захарыч сказал.

Секретов у сварщиков ЦСР уйма, хоть книгу пиши. Во время ремонтных работ им приходится выполнять сварку во всех пространственных положениях, используя разные технологические приёмы. Иногда, к примеру, требуется и перестроиться мгновенно: безотрывно поменять режим сварки, угол наклона, при необходимости — силу тока.

Нужно всегда следить, чтобы шовчик был ровненький, аккуратный. И чтобы элементов брака — наплывов, подрезов, зашлаковки, непроваров — потом не обнаружилось.

Александр Захарович убеждён: все приёмы мастерства приходят с опытом. И очень большой опыт можно приобрести, работая с разными металлами. К примеру, с такими материалами, как медь, алюминий и чугун, не каждый мастер сможет справиться.

— Медь, она же очень капризная, тепло быстро отдаёт, — рассказывает мастер Гайсин. — И если не нагреть её до определённой температуры, то шов и вовсе не будет получаться! А как определить градус? Я придумал измерять температуру нагрева меди обычной спичкой. Провожу тыльной стороной по металлу и гляжу: если спичка «плывёт», то можно варить, а если остановилась и не продвигается, то надо продолжать нагрев.

Молодых сварщиков приходит в цех немного. Но из тех, кто приходит и остаётся, вырастают со временем настоящие профессионалы. Так, Александр Захарович хвалит в цехе Дениса Таушканова, Виктора Севастьянова, Сергея Циплина, Олега Баутина, Петра Ложкина, Владимира Деменова и многих других.

— Каждый шов у них, уверен, прочный и надолго! — говорит Гайсин. — Я же чем руководствуюсь, когда советы им даю? Главное, повторю, прислушивайтесь к старшим, учитесь да руку набивайте, чтоб не дрожала.

Времени у Гайсина в обрез. Выкроить полчаса на интервью удалось ему с трудом. Оттого и продолжился наш разговор уже не в кабинете, а на сварочном участке цеха. Там Александр Захарович показал мне свою разработку — стенд для сварки медных шин, сделанный по его чертежам. Но больше всего мастер Гайсин гордится не изобретениями, а своими учениками, от работы которых зависит исправность оборудования и безопасность людей.

Алёна ПЕТРОВА.

## УЧЕНИЯ

### «Юбилейная» тревога

**Э**ТОТ ДЕНЬ начинался в филиале «Производство сплавов цветных металлов» ОАО «Уралэлектромедь» как обычно. Но спокойное его течение нарушил сигнал тревоги. И, чётко по инструкции на место ЧП прибыли аварийно-спасательные формирования. К счастью, тревога была учебной.

Нынешний 2012 год для тех, кто стоит на страже нашей безопасности, — юбилейный. 80 лет назад Советом народных комиссаров СССР было принято «Положение о противовоздушной обороне СССР», которым были впервые определены мероприятия и средства защиты населения и территории страны от воздушной опасности в зоне возможного действия авиации противника. Этим актом было положено начало создания местной противовоздушной обороны, да и гражданской обороны в целом.

19 сентября, накануне юбилейной даты образования гражданской обороны страны, в филиале «Производство сплавов цветных металлов» ОАО «Уралэлектромедь» было проведено командно-штабное учение по теме: «Организация эвакуации персонала при возникновении



«Пострадавших» на учебном пожаре эвакуировали точно по инструкции.

пожара в боксе автогаража, действия аварийно-спасательных формирований и медицинского обеспечения».

По сигналу тревоги, переданной звеном оповещения и связи гражданской обороны предприятия, на место чрезвычайной ситуации, к автогаражу, прибыли штатные аварийно-спасательные формирования, начальники служб гражданской обороны.

Прежде всего, оперативно звеном пожаротушения был потушен очаг возгорания. Звено химической разведки тщательно провело замеры температуры, содержания в воздухе вредных и токсичных веществ. Экстренно

на место ЧС поспешила команда спасателей, которая вынесла пострадавших при пожаре. Звено санитарной дружины слаженно, не теряя времени, приступило к оказанию первой доврачебной медицинской помощи пострадавшим.

Чёткость действий, сжатые временные рамки для выполнения заданий создавали реалистичную картину действий в случае возникновения чрезвычайной ситуации на заводе.

Результатом обучения на занятиях по гражданской обороне стали слаженная работа штатных аварийно-спасательных формирований в данной ситуации, грамотное выполнение обязанностей

при действиях по предназначению.

Начальники служб гражданской обороны чётко докладывали о готовности формирований и результатах выполнения поставленных задач директору филиала ПСЦМ Дмитрию Тропникову.

По итогам учения действия начальников служб и командиров штатных аварийно-спасательных формирований были отмечены оценкой «хорошо». И, что самое главное, была отмечена высокая готовность всех подразделений к предотвращению подобного рода чрезвычайных ситуаций.

Владимир ДАРИНЦЕВ.

### Сигнал будет учебным

**4** ОКТЯБРЯ состоится Всероссийская тренировка по гражданской обороне под руководством Председателя Правительственной комиссии Дмитрия Медведева.

На территории городского округа Верхняя Пышма будет проведена тренировка дежурных служб местного самоуправления в условиях чрезвычайной ситуации и проверка работоспособности систем оповещения (электросирен).

Так что, когда неожиданно взвонят сирены, пугаться и прятаться не следует — сигнал тревоги будет учебным.



**Уважаемые земляки!**

От всей души поздравляю всех жителей городского округа Верхняя Пышма с тёплым и сердечным праздником – Днём пожилого человека!

Те, кто долгие годы вносил бесценный вклад в развитие нашей страны, справедливо услышат в этот день тёплые слова благодарности за труд, опыт, доброту и мудрость. И я с большим удовольствием присоединяюсь к этим поздравлениям. От всей души желаю всем, кто достиг пожилого возраста, крепкого здоровья, оптимизма, долгих лет жизни, любви и внимания близких и родных людей!

А тем, кому ещё предстоит долгий трудовой путь, желаю сохранить преемственность поколений и благодарное отношение к накопленному опыту старших. Пусть бережное отношение к пожилым станет делом не одного праздничного дня, а повседневной приятной обязанностью.

Будьте счастливы!

Галина АРТЕМЬЕВА,

депутат Законодательного собрания Свердловской области.

**Уважаемые ветераны  
ОАО «Уралэлектромедь»!**

Празднование Дня пожилых людей для нас стало новой доброй традицией. Нам, заводчанам, представителям старшего возраста, особенно приятно в этот праздник чувствовать внимание и заботу от руководства ОАО «Уралэлектромедь». Это проявление уважения к «ветеранскому цеху» – ещё одно доказательство того, что мы – члены единой большой трудовой семьи. Нам дороги традиции трудового коллектива, его новые достижения, мы радуемся воплощению всех планов и программ предприятия.

Дорогие ветераны! Выражаем вам искреннюю благодарность за честный и добросовестный труд в ОАО «Уралэлектромедь». Желаем вам крепкого здоровья! Счастья вам и вашим семьям!

Совет ветеранов ОАО «Уралэлектромедь».

**О**ТНОСИТЕЛЬНО новая дата в календаре – День пожилых людей – стала приятным поводом оказать внимание своим близким преклонного возраста, коллегам-ветеранам и, быть может, даже незнакомым, но нуждающимся в заботе пожилым землякам. Потому что именно внимание – самый желанный подарок в любом возрасте.

Когда с гордостью мы, нынешнее поколение уралэлектромедцев, рапортуем о своих достижениях, всегда помним: в основе наших побед – труд предшественников, нынешних ветеранов ОАО «Уралэлектромедь». И потому к этой дате по сложившейся доброй традиции чувствуем самый большой цех

**Доброго здоровья, ветеранский цех!**

предприятия – цех ветеранский.

О буднях, о радостях и заботах ветеранской организации ОАО «Уралэлектромедь» мы поговорили с бессменным с 1997 года председателем Совета ветеранов Бертой Моисеевной Поляковой.

– В социальной политике ОАО «Уралэлектромедь» традиционно большое значение уделяется поддержке ветеранов, – говорит Берта Моисеевна. – «Ветеранский цех» насчитывает шесть с половиной тысяч человек.

Берта Моисеевна особенно подчеркнула, что стратегия отношений предприятия со «своими» пенсионерами на протяжении

всех лет существования ветеранской организации остаётся неизменной – это всемерная помощь со стороны предприятия. За девять месяцев 2012 года общая сумма затрат на социальную поддержку ветеранов составила более 29 миллионов рублей.

Например, неработающие пенсионеры ОАО «Уралэлектромедь» получают ежеквартальную материальную помощь, имеют возможность за счёт предприятия отдохнуть и поправить здоровье в санаториях Урала.

Главное же, наши ветераны до сих пор в строю! Они всегда откликаются на просьбы встретиться

с молодёжью, работающей на предприятии и учащейся в подшефных школах, становятся почётными гостями на заводских праздниках.

Самые важные события для ветеранов – День победы и День пожилых людей. Их каждый год предприятие широко отмечает, предусматривает дополнительные выплаты.

Но не менее, чем поддержку материальную, наши ветераны ценят предоставленную предприятием возможность встречаться, общаться! Очередная такая встреча состоится завтра, в пятницу, 28 сентября, во Дворце культуры «Метал-

лург»: в 14 часов здесь начнётся концертная программа «Нам года – не беда, колья душа молода!». А в малом зале «Кинограда» 1 октября покажут всеми любимых «Кубанских казаков». Вход на сеанс – по пригласительным билетам.

В этот раз в ДК соберутся ветераны основной площадки ОАО «Уралэлектромедь», филиалов «Производство полиметаллов», «Производство сплавов цветных металлов», бывшие работники «Производство «Радуга». И будут конкурсы, песни, танцы! И конечно хорошее настроение!

Маргарита ВАШЛЯЕВА.

**УВЛЕЧЕНИЯ**



В свои 65 лет Фёдор Хабибуллович Чесноков (слева) жмёт лёжа 170 килограммов.

**Наш «золотой» дядя Фёдор**

**В**ЕТЕРАН ремонтно-механического цеха, ныне – цеха централизованного ремонта ОАО «Уралэлектромедь», Фёдор Хабибуллович ЧЕСНОКОВ с десяток лет занимается пауэрлифтингом, работает в двух подростковых клубах, воспитывает в юнаках патриотизм и стремление жить для близких людей.

Активный, коммуникабельный дядя Фёдор (так его называют коллеги и друзья) убеждён: надо стремиться передать накопленные знания детям, научить их полезному, увлечь так, чтобы им было интересно, чтобы становились они гармонично и всесторонне развитыми.

В юности о штанге Фёдор Хабибулович и не думал. Но когда занялся пауэрлифтингом (в цехе организовали тренажёрку), увлёкся. И, оценив свои результаты, начал подумывать об участии в серьёзных соревнованиях.

Впервые поехал на чемпионат России в 2009 году. Многие не верили, сомневались в силах дяди Фёдора, но тот победил! А спустя месяц попробовал выступить на мировом чемпионате. Там до «золота» чуть-чуть не хватило.

– Готовлюсь я всегда с усердием, – говорит Чесноков. – Отключаюсь от всего, в первую очередь, от плохих мыслей и сомнений. Слежу обязательно за своим весом. Не дай бог выйти из весовой категории!

Чемпионат мира (турнир «Золотой тигр») Фёдор Хабибулович впервые выиграл в 2011 году. А минувшим летом занял на нём первое место во второй раз.

Личный рекорд Чеснокова – 170 килограммов.

На следующей неделе, 5 октября, стартует очередной «Золотой тигр», и, если повезёт, то наш дядя Фёдор станет трёхкратным чемпионом мира!

– Ездим мы за свой счёт, – рассказывает Фёдор Хабибулович. – Во многом приходится себе отказывать, чтобы собрать нужную сумму. Но я и дальше готов в это душу вкладывать. Знаю, что спорт – это моё.

Ещё одна страсть дяди Фёдора – кошки. Их в доме Чесноковых три: свирепого нрава Муся, шустрая и вредная Шуся и самая добрая и спокойная Пуся.

– Свет в окошке – мои кошки! – так отзывается о своих любимцах Фёдор Хабибулович. – Они меня энергией питают. И я, кстати, никуда не выхожу, если кошечек не поглажу – примета плохая. Я с ними и добрее стал. Если раньше мог с кем-то поругаться, то сейчас стараюсь быть мягче, отходчивее. Я вообще считаю, что жить надо для кого-то, а не ради себя, и помогать мы должны друг другу всегда и во всём. И заниматься любимым делом. Пенсия спорту не помеха.

Алёна ПЕТРОВА.

**Цветы и музыка души**

**«Е**СЛИ мужчина должен за свою жизнь построить дом, вырастить сына и посадить дерево, то у женщины обязательств куда больше, и одно из них – разводить цветы», – так с иронией говорит Валентина Фёдоровна ТОПАЛ, десятки лет проработавшая заведующей технической библиотекой Уралэлектромеди.

Родом Валентина Фёдоровна с Украины, где, куда ни глянь, – повсюду благоухают роскошные клумбы. Какой бы маленький огорожок ни был там у хозяев, место цветам находилось всегда. И все её тётки и бабушки гордились яркими клумбами, цветущими с ранней весны до поздней осени.

Хозяйственность, аккуратность и терпение, видимо, передалась по наследству. Переехав в Верхнюю Пышму в конце 50-х годов, семья Валентины Фёдоровны своим уголкем обзавелась не сразу. Но как только устроились Топал, первым делом встал вопрос о благоустройстве двора. И вот уже много лет любовь у Валентины Фёдоровны к цветам не гаснет.

Сейчас она живёт в многоквартирном доме на улице Менделеева, а во дворе, возле домов №№17 и 19, на радость всем соседям развела она цветущие вплоть до морозов клумбы. Здесь и сейчас, после заморозков, можно увидеть «бархатцевую» аллею, кусты хризантем и октябринок, ромашки, георгины, флоксы, астры. Даже прихотливая роза цветёт до сих пор! Цветёт, наверно, потому, что каждый корешок посажен Ва-

лентиной Фёдоровной с любовью, согрет её теплом.

– Мне не в тягость благоустроить наш двор, – говорит Валентина Фёдоровна. – Это же всё для деток, чтобы они видели всю красоту, могли гулять, глядя на цветы, а не на каменные глыбы. И потом, моим примечением заражаются соседи: одни помогают мне вскопать и оформить клумбочки, другие саженцев принесут.

Однако цветоводство – не единственное увлечение Валентины Топал. Её настоящий роман сложился с... книгами. В домашней коллекции Валентины Фёдоровны насчитывается почти три тысячи книг! И всё это наследство она собирает передать внукам и правнукам.

Сейчас, когда время диктует свои условия, в библиотеке Топал всё чаще появляются красочные, иллюстрированные справочные издания, энциклопедии. Их дети почему-то больше любят листать и читать. Но в любом случае, любовь к книгам Валентина Фёдоровна своим наследникам уже привила.

Алёна ПЕТРОВА.



Разбивать цветущие клумбы во дворе Валентине Фёдоровне Топал не в тягость, а в радость.



# Работа ванн не терпит суеты, а также легкомысленного отношения к здоровью и жизни работников

**МЕДЕЛЕКТРОЛИТНОЕ** производство – это сложный комплекс технологических процессов, по мере совершенствования которого совершенствовалась и система обеспечения безопасности труда обслуживающего персонала. Венец развития медеэлектролитного производства в ОАО «Уралэлектромедь» – первая очередь нового цеха электролиза меди, пущенная весной 2012 года.

«Цех-робот», («цех-автомат»), – справедливо называют его специалисты за высокую степень оснащённости автоматикой. Но автоматика не может полностью «вытеснить» людей. Пусть канули в лету особенно опасные профессии, как например, шламощик электролитных ванн. Но представители, как минимум, четырёх профессий: электролизник водных растворов, обработчик матричных листов, машинист мостового крана, слесарь-ремонтник – в цехе есть. Ну и конечно инженерно-технический персонал.

Посмотрим, кому из них какие средства индивидуальной защиты полагаются.

Посмотрим и поучимся аккуратно и безукоризненно, как в ЦЭМе, ими пользоваться!

## Не горячо, но «жарко»

Комплект средств индивидуальной защиты работнику (это касается всех без исключения рабочих мест в ОАО «Уралэлектромедь») обеспечивают на основании утверждённых «Перечней бесплатной выдачи спецодежды, спецобуви и других средств индивидуальной защиты» подразделений ОАО «Уралэлектромедь», составленных согласно Типовым нормам и результатам аттестации рабочих мест по условиям труда.

Основной вредный фактор здесь – гидроаэрозоль сернистой кислоты, то есть, по сути, кислота в очень влажном воздухе. Ещё одна опасность – движущиеся части механизмов и шум. Эти факторы определяют смысл экипировки – нужно полностью закрыть тело, защитить органы дыхания и слуха.

Об опасных и вредных факторах новички узнают при устройстве на работу и во время инструктажа. Инструктаж работников на предприятии и здесь, в цехе электролиза меди, проходит регулярно, как и тренировки по применению средств индивидуальной защиты.

Нужно сказать, что, строя новый цех, заботились не только о совершенствовании технологии, но и о внешнем виде работников. Так ЦЭМ заказал для себя особенную одежду – фирменную, с логотипом цеха.

Спецодежду работники получают на складе, там её подгоняют по фигуре на каждого. А такие постоянно нужные расходные материалы, как респираторы, очки, смывающие и обезвреживающие средства, получают у себя в цехе.

И, конечно, на предприятии организована стирка, химчистка и мелкий ремонт спецодежды, так что никто по старинке сам со своей формой не чикается!

## Электролизник экипирован надёжно

Электролизник водных растворов – одна из основных профессий на этом медном переделе. Главное в его экипировке – укрыть тело от повышенной влажности, от воздействия присутствующих в воздухе химических веществ и защититься от шума движущегося оборудования.

• **Каска** у электролизников в новом цехе электролиза меди глубокого синего цвета с ярким оранжевым логотипом предприятия – «Элем».



• **Беруши** тоже полагаются. В основном здесь используют привычные, которые вкладывают в ушную раковину, они так и называются «вкладыши протившумные».

• **Очки защитные** электролизник снимает только в перерывах. Очки защищают глаза от механических повреждений и от случайных брызг электролита. Конечно, требуется время, чтобы к ним привыкнуть – эти очки нельзя назвать изящными. Тем не менее, современные модели сделаны из хорошего материала и почти не искажают окружающий мир в глазах человека.

• **Респиратор** – надёжный помощник всех работников цеха, им нельзя пренебрегать. Его назначение трудно переоценить! Атмосфера у ванн наполнена множеством вредных химических соединений. Их принимает на себя респиратор. Современные модели этого прибора ещё и собирают пот с лица и, несмотря на большую нагрузку при эксплуатации, сохраняют вполне приличный внешний вид: на снимке – поношенный респиратор.



• **Костюм** из смешанных тканей для защиты от брызг растворов электролита, для предохранения от загрязнений, от механических повреждений, воздействия повышенной температуры. Костюм полагается один на год. А к нему – ещё утеплённая куртка, но она в основном для носки вне цеха.



• **Вачеги** – специальные рукавицы, в которых несёт смену электролизник. Они кислотоустойчивые, с плёночным покрытием из смеси латексов. На Уралэлектромеди применяют современные модели с удобными нашивками на внутренней и внешней сторонах (эргономичные).

• К ваннам электролизник заступает, надев **Резиновые сапоги** – обувь, абсолютно устойчивую к кислоте. К ним выдают ещё специальный вкладыш – чулок из нетканой шерсти: он значительно практичнее, чем традиционный носок хлопчатобумажный и, уж тем более, чем портянка суконная.



## Нужен СИЗ и после работы

На вредном производстве выдают и такие средства, которые помогают работникам восстановиться после трудового дня.

Например, после смены полагается принять гигиенический душ, для посещения которого применяют такие СИЗы, как тапочки для душа и очищающие пасты. Вместо резкощелочных средств, которые бы только усугубили сухость кожи, работники применяют слабощелочные – туалетное мыло и гели, восстанавливающие кожу.

Кстати, здесь людям рекомендуют и перед сменой для сохранения естественных защитных свойств кожи от действий химических веществ, от постоянного пребывания в обмундировании наносить на лицо и руки кремы на силиконовой основе с включением, например, аскорбиновой кислоты. Эти регенерирующие и восстанавливающие кремы входят в комплект СИЗов.

**Уважаемые земляки!**

Уважаемые воспитатели и все дошкольные работники!  
Дети – самое дорогое, что есть в любом обществе, вне зависимости от политического строя и религиозного вероисповедания.

Каким мы хотим видеть наше будущее, во многом зависит от вас и от тех принципов, которые вы заложите в сознание детей. Каков человек, такова его деятельность, таков и мир, который он создаёт вокруг себя. Вы раскрываете ребёнку окружающий мир, рассказываете ему о его правах и обязанностях, о разнообразной деятельности людей, о нём самом как представителе человеческого рода, развиваете свободную творческую личность, обладающую чувством собственного достоинства и уважением к людям.

Поздравляю вас с профессиональным праздником и желаю здоровья и неиссякаемых сил, доброты и терпения в вашей работе!

Галина АРТЕМЬЕВА, депутат Законодательного собрания Свердловской области.



Александр РОМАНОВ, заместитель директора по общим вопросам ОАО «Уралэлектромедь», депутат Думы городского округа Верхняя Пышма:

– Это новая форма содействия работникам в воспитании детей дошкольного возраста. Открывая группы временного пребывания детей в Садовом, мы постарались обеспечить благоприятные условия для ребят и льготные условия их содержания для родителей-работников ОАО «Уралэлектромедь»: предприятие взяло на себя расходы по оплате 80 процентов стоимости пребывания ребёнка в этом мини-садики.



Евгений УСТЮЖАНИН, председатель профкома ОАО «Уралэлектромедь», депутат Думы городского округа Верхняя Пышма:

– Десять лет назад был серьёзный «провал» рождаемости по всей стране, и детские сады закрывались. Сегодня же они необходимы! Депутатский корпус ОАО «Уралэлектромедь» совместно с администрацией города рассматривают варианты строительства дошкольных образовательных учреждений в частных секторах Верхней Пышмы. Ну и спасибо шефам – Уралэлектромеди: они профинансировали организацию групп в Садовом, а в перспективе планируют организовать ещё четыре.



Людмила КРАВЦОВА, начальник бюро общественных связей ОАО «Уралэлектромедь», депутат Думы городского округа Верхняя Пышма:

– Я сама мама двоих детей и хорошо понимаю, как важна роль дошкольного образования в жизни ребёнка и его родителей. Как депутат я знакома с ситуацией в нашем городском округе, где очередь в детские садики уже перевалила за три тысячи. Да, опыт Уралэлектромеди с организацией мини-садики в Садовом – первая ласточка. Я очень надеюсь, что градообразующее предприятие продолжит эту работу. И очень бы хотелось, чтоб этот почин подхватили и другие компании.

**РАДОСТЬ** быть родителями не может затмить ни одна бытовая проблема! Кроме, пожалуй, отсутствия возможности устроить малыша в детское дошкольное учреждение. Кто не знает, вряд ли поверит, что на путёвку в ясли мамы записываются едва ли не сразу по выходу из роддома! Численность маленьких очередейников в России сравнялась с численностью населения небольшой европейской страны. И вот проблема, похоже, начала решаться.

В городском округе Верхняя Пышма пошли по пути увеличения предельной численности детей в существующих дошкольных учреждениях и создания групп временного пребывания дошкольников в общеобразовательных учреждениях. Ну и конечно по мере возможности строительства

## Садики скоро добавится

новых, возврата и репрофилирования бывших садов.

Решает проблему и частно-государственное партнёрство, но о нём – отдельно.

Санитарные нормы к ДОУ применяются сверхстрогие, но государство их несколько смягчило – дало «добро» на увеличение предельной численности детей. Таким образом в 2012 году у нас появится дополнительно 110 мест в четырёх садах Верхней Пышмы и в одном – в посёлке Красный. По этому направлению софинансирование местного и областного бюджетов составит до конца года 5,68 миллиона рублей.

Первый опыт создания групп дошкольников в общеобразовательной школе появится завтра – в пятницу, 28 сентября, откроют такие

группы на 20 человек в помещении средней школы посёлка Ольховка. Кстати, ОАО «Уралэлектромедь» в январе своими силами отремонтировало крышу здания. А софинансирование этих групп муниципалитетом и областью составило 1,8 миллиона рублей.

Строительство новых садики и возврат бывших тоже предусмотрены. Так, в планах на 2013 год – строительство ДОУ в посёлке Балтым на 135 мест, возврат и реконструкция ДОУ на 220 мест по улице Огнеупорщиков в Верхней Пышме. 2014 годом планируется реконструкция садика на 120 мест по улице Парковой в Верхней Пышме. Предусмотрено строительство новых садов в рамках программы комплексного развития застроенной территории до 2020 года.



Детям в новом садике нравится.

**ПЕРВЫЕ** шаги в профессии Галина Владимировна КОВГАНЮК (на снимке), воспитатель детского сада №6 в Верхней Пышме, сделала буквально вместе со своими воспитанниками, в то время только пришедшими в детский сад. Сегодня же её малыши на пороге школы, а она – на пороге серьёзных изменений в карьере.

Работу в детском саду она выбрала под давлением житейских обстоятельств. В 2009 году её семья переехала в Верхнюю Пышму. Сразу возникла острая потребность устроить ребёнка в садик, ведь нужно было устраиваться на работу. Но дефицит мест в дошкольных учреждениях скорректировал планы не одной семьи! Вот и ей пришлось пойти в детский сад вместе с дочерью.

– Так многие поступают: устраиваются в детский сад ради места для собственного ребёнка, – констатирует Галина Владимировна.

Без профильного образования женщины взяли помощником воспитателя. Тут пригодились её умения создать уют, чистоплотность, материнская нежность к малышам. И терпение!

– Колоссальное терпение! – говорит наша героиня. – Бывало, очень уставала, но не уделять внимания близким я себе не позволяла. Так возникла привычка самоконтроля, умение позитивно относиться к жизни.

За это время были предложения поменять работу, но Галина Владимировна поняла, что уже вовсе не место ребёнка держит её в детском саду, а искренняя привязанность к воспитанникам. И увлечённость профессией.

## Растём вместе!



Организовать пару десятков непосед – мастерство, которому, как и совершенству, нет предела!

– Я открыла в себе невероятный интерес к миру детства, – рассказывает Галина Владимировна. – Это очень увлекательный процесс – взрослеть вместе с детьми!

Перемены происходили и в ней самой – это было ни что иное как профессиональный рост. На определённом этапе этот рост поддержало руководство, и Галине Владимировне предложили попробовать себя в качестве воспитателя.

Конечно, этому предшествовали курсы профессиональной подготовки, а затем следовали регулярные курсы повышения квалификации.

Сегодня Галина Владимировна Ковганюк – грамотный, методически подкованный специалист,

творческий работник, с активной позицией, настоящий педагог. Коллектив ценит её за высокий профессионализм.

А за что любят её воспитанники?

– Она красивая!  
– Она добрая!  
– Она весёлая!  
– Она умеет мастерить интересные поделки!

И ещё много-много приятных слов прозвучало в адрес любимого воспитателя!

А что она сама думает о себе?

– Здорово расти вместе с воспитанниками, это самый правильный путь в профессию воспитателя детского сада, – резюмирует Галина Ковганюк. – И я чувствую в себе силы идти по этому пути!

Маргарита ВАШЛЯЕВА.

## По-отечески щедро

**ТРЕПЕТНОЕ** отношение к подрастающему в Верхней Пышме поколению – традиция, которой не изменяет градообразующее предприятие ОАО «Уралэлектромедь». Чего ни коснись – и патристическое воспитание, и профессиональная ориентация с последующим трудоустройством, и поддержка молодых семей своих работников – во всём помогает! Отдельной строкой значится содействие в организации дошкольного образования.

К сожалению, государство в своё время пустило на самотёк реализацию одного из основных прав своих граждан – право на доступное дошкольное образование. И только совсем недавно ситуация начала меняться в лучшую сторону. К сожалению, не так быстро, как хотелось бы...

Понимая сложность ситуации и проблемы молодых работников, за дело взялось градообразующее предприятие Верхней Пышмы ОАО «Уралэлектромедь», и сегодня мы можем говорить о реализации новой формы организации дошкольного образования – создании групп временного пребывания детей, по сути – мини-садики.

– Группы временного пребывания детей открылись в новом микрорайоне Садовый, что в центре Верхней Пышмы. ОАО «Уралэлектромедь» ещё на этапе застройки купило несколько помещений целевым назначением – для организации такого рода учреждений, – сказал заместитель директора по общим вопросам ОАО «Уралэлектромедь», депутат Думы городского округа Верхняя Пышма Александр Романов.

И купило, и оборудовало в соответствии со всеми строительными и санитарными правилами, предъявляемыми к дошкольным образовательным учреждениям, и снабдило мебелью, посудой, игрушками – в общем, всем необходимым. Полностью готовые объекты

передали в аренду двум индивидуальным предпринимателям: Анне Слепухиной и Елене Дёминой. Обе не первый год заняты в этой сфере, так что хорошо знают своё дело.

ИП Слепухиной – это «Центр по уходу за детьми «Солнышко». Здесь полностью укомплектованы две группы малышей «Солнышко» и «Ромашка» в общей сложности на 30 мест.

ИП Дёминой – это «Центр по уходу за детьми «Росток» с группами «Металлика», «Светлячок», «Радуга» на 45 мест.

Сейчас детский контингент полностью укомплектован – это дети работников разных предприятий УГМК, включая Уралэлектромедь, и жителей Садового микрорайона.

– Таким образом градообразующее предприятие содействует реализации государственной демографической политики, направленной на повышение рождаемости, – продолжает Александр Романов. – Но при этом мы последовательно создаём условия и для благополучного взросления малышей, создаём достойные условия для того, чтобы в комфорте работали и их родители.

В канун профессионального праздника хочется пожелать педагогам-организаторам наших садикиков доброго здоровья, а воспитанникам – счастливого детства под крылом добрых и отзывчивых шефов!

**КАЖДЫЙ**, кто бывал за границей, будь то рабочая командировка или туристическая поездка, волей-неволей общался с иностранцами, с трудом находя взаимопонимание. А по возвращении сетовал на слабое знание иностранных языков.

Непросто чувствуют себя и иностранцы в России. Но гостям ОАО «Уралэлектромедь» в этом смысле повезло. Есть на предприятии служба, в задачи которой, в частности, входит приём иностранных гостей. Это – отдел международных связей.

Отделом, входящим в службу заместителя директора по международным связям Александра Суплакова, руководит Оксана Городницкая. В отделе работает пять высококвалифицированных сотрудников: заместитель начальника Ирина Грибовская, ведущие специалисты Алёна Капишинская, Марина Климович, Ксения Ушенина и специалист Илья Абрамов. Сегодня, в канун профессионального праздника этого дружного коллектива, мы попросили рассказать наших переводчиков, как проходят встречи делегаций, каково разбираться в сложных технических терминах, как воспринимают иностранные гости Верхнюю Пышму и... чем немец отличается от китайца.

## На производстве, как рыбы в воде

Встреча каждой делегации состоит из деловой и культурно-развлекательной программы. Понятно, что деловая часть приоритетнее – это переговоры, обсуждение важных для обеих сторон вопросов, и ошибиться тут нельзя ни в чём. Но не менее тщательно продумываются и экскурсионные маршруты.

Во время переговоров знания разговорного языка явно недостаточно. Тут необходимо ещё и быстро сориентироваться и не заблудиться среди сложных технических терминов.

– Опыт приходит с практикой, – уверены в отделе международных связей. – И конечно очень важно знать прояснения. Даже когда ты говоришь про винтик, нужно понимать, что это за деталь, для чего предназначена, из чего изготовлена. С опытом технические знания углубляются, появляется запас специальной лексики. Но всякий раз, участвуя в новом про-

# С теплом русской души встречают иностранных гостей на Уралэлектромеди



Коллектив отдела международных связей во главе с руководителем Александром Суплаковым.

екте, узнаёшь новые иностранные слова, специфические термины. Молодым специалистам отдела в этом плане серьёзно помогла стажировка. А особенно такая её часть, как экскурсии по всем цехам и площадкам Уралэлектромеди.

Есть в процессе технического перевода сложности, к которым невозможно подготовиться заранее. Например, представители Великобритании и Германии говорят на различных диалектах, поэтому требуется время, чтобы уловить особенности их речи.

Чтобы лучше понимать собеседников, переводчики обычно заводят разговор на общие темы до начала деловых переговоров, когда переспрашивать уже будет нельзя. Сразу при встрече в аэропорту интересуются житейскими вопросами: как прошёл перелёт, как самочувствие...

Что касается культурной программы, то все иностранцы без исключения интересуются судьбой семьи последнего российского царя Николая II, стараются побывать на Ганиной Яме.

По достоинству оценивают иностранные гости социальные проекты УГМК. «Не везде, – говорят, – можно встретить

такую огромную историческую коллекцию боевой техники под открытым небом». Всегда много впечатлений в музее УГМК, где собрана вся история компании и предприятий холдинга. Иностранцы любят выезжать в заповедник «Оленьи ручьи», в другие красивые места.

Иностранцы гости удивляются тому, в какой комфортный, европейский, по сути, город попали. Особо отмечают, конечно, наш Дворец спорта, Храм на въезде в город и Медную мечеть.

## Что немцу хорошо, то и русскому на пользу

Наше предприятие работает с партнёрами из разных стран – Англии, Германии, Италии, Китая, Финляндии. И у всех гостей – не только свой язык, но и темперамент, манеры, привычки.

Стереотипы, чаще всего, соответствуют реальному впечатлению. И наши переводчики на собственном опыте поняли: итальянцы – эмоциональные и жизнерадостные, финны – немного медлительны и сдержанны.

– Финны всегда молчаливые, –

рассказывает Ирина Грибовская. – Они никогда не станут нарушать ваше личное пространство, дав при этом возможность побыть наедине с собственными мыслями.

Впечатления о немцах в коллективе разбегаются. Одни утверждают, что гости из Германии оправдывают стереотип: дисциплинированные, пунктуальные, с повышенным чувством ответственности и самоконтроля. Другие, вопреки расхожему мнению, заверяют: немцы отличаются особой коммуникабельностью, открытостью в общении, утончённым чувством юмора (но и у этих пунктуальность – превыше всего).

При этом все сходятся в одном: с немцами всегда приятно и легко работать. У них всё чётко и по расписанию. Ещё бы, ведь немцы – это нация инженеров!

Англичане, если им предложить, никогда не откажутся от чашечки хорошего чая. Они крепко поддерживают свои традиции. Но по темпераменту тоже, как и в книжках, весьма сдержаны и доброжелательны.

Наиболее редкие гости – китайцы – запомнились работникам отдела особенно. Они очень воспитанные люди, в каждом их слове

чувствуется уважение к собеседнику. Даже визитку подают исключительно двумя руками.

## Интеграция культур

Есть гости, для которых очень важно во время визита в Россию разучить наиболее необходимые в общении русские слова. К примеру, сербы. Они с жадностью впитывают русский язык, хотя многое и сами (славяне всё-таки) прекрасно понимают. Чаще всего просят научить их общаться на русском в столовой, кафе.

Кстати, в одной из заводских столовых специально для делегации из Швейцарии создали новое блюдо. Увидели швейцарцы рисовую кашу и сказали, что у них она подаётся с корицей и только в качестве десерта. На следующий день работники столовой нашли кондитерскую приправу и приготовили любимую кашу по-новому.

А финнам больше всего по вкусу пришлось наши чебуреки. Правда, называли они их на свой лад – «чабураки». Ну и вне конкуренции всегда плов, хоть он и не считается исконно русским блюдом.

Часто иностранные гости спрашивают русских коллег о ценах в продуктовых магазинах, о зарплате и стоимости жилья. В общем, любят сравнивать уровень жизни.

С собой увозят в качестве сувениров брелоки с матрёшками и шапки-ушанки. И напоследок всегда оставляют отзыв о Верхней Пышме: «В вашем городе мы заметили микс культур. Удивительно, как на такой небольшой территории проживает столь большое количество разных национальностей».

*P.S. Свой профессиональный праздник сотрудники отдела международных связей встретят на учёбе. С 28 по 30 сентября в Казани будет проходить всероссийский форум-семинар переводчиков «Translation Forum Russia 2012». Там специалисты планируют освежить и углубить знания по устному переводу, обменяться опытом с коллегами из других городов и, конечно, привезти как можно больше свежих, ярких впечатлений.*

Алёна ПЕТРОВА.

## ЮБИЛЕЙ

### В сентябре трудовые юбилеи отмечают:

**50** ЛЕТ работы на предприятии – СЕЛЯНИН Виталий Николаевич, начальник бюро управления проектных работ,

**35** лет – СИНЕНОК Галина Васильевна, лаборант химико-металлургического цеха, КИСЕЛЁВА Надежда Леонидовна, бухгалтер управления, КОНОВАЛОВА Надежда Борисовна, начальник бюро управления охраны окружающей среды, КУРБАТОВА Валентина Харитоновна, инженер-конструктор управления проектных работ;

**30** ЛЕТ – КРУКОВСКАЯ Татьяна Германовна, контролёр ОТК;

**25** ЛЕТ – ГАЛЮКОВ Владислав Александрович, электролизник цеха электролиза меди, СИРАЕВА Гулфинур Валиевна, курьер автотранспортного цеха, ГУНДАШВИЛИ Лариса Леонидовна, лаборант управления охраны окружающей среды, РАХМОНОВА Татьяна Владимировна, контролёр ОТК, ЗАКИЕВА Светлана Владимировна, контролёр ОТК, ЯМХУРОВА Ирина Рафаиловна, ведущий специалист ОТК, ТИМАШОВА Елизавета Павловна, слесарь энергоцеха, ПЛЕТНЁВ Евгений Юрьевич, электромонтёр энергоцеха;

**20** ЛЕТ – ЕЛАГИН Анатолий Михайлович, плавильщик медеплавильного цеха, КАЗЬМИН Владимир Степанович,

заместитель начальника центрального склада, СВЯТОВ Николай Родионович, слесарь ЦЦР;

15 лет – ЖИЛИН Олег Викторович, загрузчик медеплавильного цеха, ПУТИЛОВ Роман Иванович, слесарь цеха электролиза меди, МАРТЫНОВ Александр Николаевич, электролизник цеха электролиза меди, ВАКОРИНА Валентина Николаевна, кладовщик химико-металлургического цеха, ДМИТРИЕВ Вадим Александрович, мастер химико-металлургического цеха, БУГРИМОВ Василий Михайлович, слесарь купоросного цеха, ФИЛАТОВ Олег Николаевич, водитель автотранспортного цеха, ЗАВРАЖИНА Марина Васильевна, старший кладовщик склада сырья, ДМИТРИЕВА Татьяна Семёновна, крановщик центрального склада, ШАРИПОВА Елена Владимировна, ведущий бухгалтер управления, ПЕРМИНОВА Ирина Викторовна, инженер-программист управления, БОБКОВА Валентина Сергеевна, лаборант управления охраны окружающей среды, СОТНИКОВ Дмитрий Борисович, слесарь центральной лаборатории, ПАВЛОВА Любовь Викторовна, лаборант центральной лаборатории, МЕДВЕДЕВ Сергей Алек-

сандрович, инженер исследовательского центра, БУСЫГИН Михаил Владимирович, машинист компрессора цеха благоустройства, ЧЕРНЫШЕВ Александр Николаевич, электромонтёр ЦЦР.

### В сентябре юбилейные дни рождения отмечают:

Ринат Шайдуллин АХМАДУЛЛИН, Александр Романович ПОМАЗКИН, Владимир Михайлович ОГОРЕЛЫШЕВ из медеплавильного цеха; Владимир Владимирович КАЛГАНОВ, Тимургазе Хуснирович СУФИЯРОВ из цеха электролиза меди; Наталья Николаевна ГОРЮНОВА, Марина Андреевна САЛМИНА, Людмила Леонидовна МЕНЬШИКОВА, Светлана Владимировна ТРОФИМОВА из химико-металлургического цеха; Вера Михайловна СОЗИНОВА из цеха медных порошков; Глимхан Казыйханович САЛЯХОВ из железнодорожного цеха; Валерий Иванович ЧЕХУНОВ, Сергей Витальевич ЯЛУНИН, Сергей Владимирович ЕВСЕЕВ, Любовь Михайловна МЕРДЕЕВА, Сергей Петрович СУХАРЕВ, Николай Валентинович КУЛЬБАКОВ из автотранспортного цеха;

Татьяна Генриховна РИАСС, Любовь Георгиевна ЛЕБЕДЕВА, Роза Вениаминовна АБРОСИМОВА, Роза Вениаминовна ЕГОРОВА, Татьяна Павловна ДЕМЕНЕВА из управления; Людмила Васильевна ГОРШКОВА из управления охраны окружающей среды; Владимир Александрович КЛЯГИН из Дворца спорта; Надежда Хачиковна ГРИДНЕВА из управления автоматизации; Сергей Рэмович КОНДРАШЕВ из управления проектных работ; Хамдуна Фаридовна СУЛТАНОВА из цеха горячего цинкования; Галина Владимировна КОЗИЦЫНА из ОТК; Любовь Петровна ШАПОВАЛОВА из центральной лаборатории; Ирина Пазюковна АПТУЛАЕВА из управления загородных объектов; Виталий Файзерахманович ИСЛАМОВ из цеха благоустройства; Марина Павловна ВОЛЧКОВА из склада сырья; Аркадий Сергеевич ПРУС, Людмила Ивановна НИКИТЕНКО, Владимир Николаевич КОНЫЧЕВ, Галина Сергеевна ПЕРОВА из энергоцеха; Александр Павлович ОВЧИННИКОВ, Надежда Лаврентьевна ВТЮРИНА, Ильдар Масхутович АЙТБАКОВ, Фагат Минигаянович МУХАТИНОВ из ЦЦР; Николай Викторович ЛАКЕЕВ, Александр Анатольевич МЕЛЬНИКОВ, Валерий Леонидович ВАСЮКОВ из ПСЦМ.

Поздравляем всех юбиляров, желаем праздничного настроения, крепкого здоровья, успехов.

# Лампы соберёт в утиль старый друг ЭКОмобиль!

ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЕ лампы становятся в последнее время всё популярнее. Но вот утилизировать их оказалось серьёзной проблемой.

Чтобы помочь жителям города справиться с этой непростой задачей, администрация городского округа Верхняя Пышма проводит очередную акцию по сбору ртутьсодержащих люминесцентных, энергосберегающих ламп от населения.

Итак, 7 октября в город прибудет ЭКОмобиль. По просьбам населения в этот раз эко-мобиль приедет по частному сектору:

Площадка перед магазином на улице Советской, 9 (рядом с храмом Успения) с 9-30 до 10-30.

Площадка на перекрёстке улиц Сыромолотова и Петрова с 10-45 до 11-45.

Площадка перед городским парком, на улице Чкалова, 87 с 13-00 до 14-00.

Площадка у МУП Водоканал — ул. Балтымская, 2-а с 14-30 до 15-30.

Площадка около магазина по адресу ул. Парковая, 28, с 15-45 до 16-45.

Первая акция по сбору у населения ртутьсодержа-



щих ламп проходила в апреле этого года. Более 100 верхнепышминцев воспользовались акцией и утилизировали 795 отслуживших энергосберегающих и люминесцентных ламп и 38 ртутьсодержащих термометров.

Правила благоустройства, утверждённые Думой и действующие на территории ГО, определяют, что жители многоквартирных домов сдают ртутьсодержащие лампы управляющим компаниям.

Для жителей индивидуальных домов администрация проводит сбор по системе ЭКОМОБИЛЬ.

Жители посёлков должны сдавать отработанные энергосберегающие лампы в специальные контейнеры, установленные в зданиях поселковых администраций.

# Бегом по жёлтым ЛИСТЬЯМ

В СЕРОССИЙСКИЙ день бега «Кросс наций» – яркое спортивное событие в жизни всей страны. Это не только отличная возможность почувствовать единение всех россиян, но и просто шанс приятно и с пользой провести время. Воспользовались такой возможностью и работники ОАО «Уралэлектромедь», принявшие участие во всероссийском кроссе 20 сентября.



Поучаствовать в кроссе – отличная возможность с пользой для здоровья провести время.

Благо, с погодой в тот день повезло: вечером, после окончания трудового дня на небе сияло осеннее солнце. Да, поучаствовать в таких массовых состязаниях или просто поболеть за коллег было всем в радость.

«Кросс наций» привлекает всё больше и больше участников. В зачёт всероссийских соревнований и летней спартакиады среди цехов подразделений ОАО «Уралэлектромедь» на старт вышло свыше 150 человек!

– Такой кросс, поскольку он, как правило, носит массовый характер, очень демократичен и рассчитан на людей разных возрастов и с разной спортивной подготовкой, – говорят специалисты спортклуба «Металлург».

Первые места в своих группах заняли легкоатлеты из цеха электролиза меди, управления автоматизации и купоросного цеха. Вторыми стали представители автотранспортного цеха, цеха централизованного ремонта и управления проектных работ. «Бронзу» в этом году взяли энергоцеховцы, работники «Форпост-УЭМ» и цеха медных порошков.

Параллельно с командным первенством проходило и личное, в ходе которого выявились лидеры в своих возрастных группах. Среди женщин, длина дистанции для которых составляла пятьсот метров, лучшие результаты показали Анастасия Григорьева из цеха

электролиза меди (1,21 минуты), Мария Прибыткова из «Форпост-УЭМ» (1,40 минуты) и Марина Уржунцева из автотранспортного цеха (1,59 минуты).

Самые быстрые мужчины, пробежавшие тысячу метров, преодолели финишную черту со следующими результатами: Николай Аптулов из автотранспортного цеха – 2,39 минуты, Александр Коротаев и Николай Шейн из энергоцеха – 2,49 и 3,12 минуты соответственно.

Алёна ПЕТРОВА.

# Выстрел точно в цель

## О ЧЕРЕДНОЙ вид летней спартакиады среди цехов и подразделений ОАО «Уралэлектромедь» – пулевая стрельба – завершился на прошлой неделе, 18-19 сентября.

Участники соревнований состязались в стрельбе на компьютерном тренажёре «Скат», причём многие взяли в руки спортивную винтовку впервые. По словам инструкторов, преимущество этого тренажёра в том, что по результатам каждого выстрела можно проанализировать своё попадание в цель, отследить все параметры стрельбы, тем самым выявив ошибки. Кстати, именно на таких тренажёрах тренируются олимпийские сборные во всём мире.

В заводской спартакиаде участвовали представители всех цехов и подразделений. Призовые места распределились следующим образом.

Первые места в своих группах заняли опытные стрелки из энергоцеха, «Форпост-УЭМ» и отдела технического контроля. Вторые места – коллективы автотранспортного цеха, цеха централизованного ремонта и исключительно женская сборная управления охраны окружающей среды. Третьими стали представители цеха электролиза меди, управления автоматизации и центральной лаборатории.

В личном первенстве лучшие результаты продемонстрировали Мария Прибыткова и Александр Писцов из «Форпост-УЭМ», Татьяна Черныдьева из АТЦ, Вилен Желонкина из ХМЦ, Алексей Помазкин из ЦЭМа и Семён Волосатов из энергоцеха.

*Р.С. В эти дни заканчивается последний вид летней спартакиады – шахматы. Совсем скоро будут известны обладатели призовых мест в этих соревнованиях, а значит, определятся и лидеры всего сезона. Об итогах летней спартакиады читайте в нашем следующем номере.*

Алёна ПЕТРОВА.

## За прогноз погоды ответственность несёт Гидрометеоцентр



# Главный приз – iPad

В ВЕРХНЕЙ ПЫШМЕ объявлен конкурс на лучшее название нового городского телевизионного канала.

Участником конкурса может стать любой житель городского округа. Главное требование – описать, каким должен быть новый телеканал и на основе этих представлений предложить и обосновать собственное название. Одно из главных условий: в названии не должно содержаться наименование «Верхняя Пышма».

Полный текст положения и бланк заявки опубликованы на официальном сайте администрации [www.movp.ru](http://www.movp.ru) и сайте ООО «УГМК-Телеком» [www.ugmk-telecom.ru](http://www.ugmk-telecom.ru). До 21 октября заявки принимаются на электронный ящик ООО «УГМК-Телеком» [konkurs@ugmk-telecom.ru](mailto:konkurs@ugmk-telecom.ru) либо по факсу 8(34368) 9-89-77; 8(343) 379-29-77 (с пометкой «Конкурс на лучшее название нового телевизионного канала Верхней Пышмы»).

Жюри оценит звучность и лаконичность предложенных вариантов, полноту и интересность расшифровки, перспективность использования названия и предложенный по его расшифровке в рекламной кампании нового телеканала.

В конкурсе не могут участвовать названия уже существующих телеканалов. После предварительного отбора список наиболее интересных вариантов будет выставлен на городском портале [www.grifoninfo.ru](http://www.grifoninfo.ru) для всеобщего голосования. Победитель народного голосования получит дополнительный балл к оценке жюри.

Организаторы конкурса – глава ГО Верхняя Пышма, администрация ГО Верхняя Пышма, ООО «УГМК-Телеком», ООО «УГМК-Холдинг».

# Подари ребёнку книгу!



ПЕРЕД началом нового учебного года Молодёжная организация ОАО «Уралэлектромедь» объявила акцию по сбору книг для воспитанников Центра социальной помощи семье и детям «Солнышко» и учеников кадетской школы-интерната при техникуме «Юность».

Если у вас или у ваших родственников, друзей, знакомых есть книги, которыми не жалко поделиться, принесите их в кабинет №120 инженерного корпуса ОАО «Уралэлектромедь». Принимается абсолютно любая литература – детская, учебная, научно-познавательная, художественная. Стоятся и различные пособия, энциклопедии, словари.

В прошлом году активисты нашей «молодёжки» проводили подобную акцию. Но тогда книги собирали только для кадетов. Всего было направлено более 600 различных изданий. На клич, брошенный молодыми работниками предприятия, откликнулись не только уралэлектромедведцы. Немало верхнепышминцев вызвались привезти книги прямо в техникум «Юность».

Организаторы акции надеются, что и в этот раз будет собрана не одна сотня книг.

По всем вопросам обращайтесь в отдел социального развития по телефону: 4-76-96 (Надежда).

Акция продлится до 1 октября.

## Поздравляем

**Балхия-бану и Абдрахман Ганевич Валеевы,**  
Вы были когда-то жених и невеста.  
И вот 60 уже прожито вместе!  
С юбилеем свадьбы мы вас поздравляем,  
Здоровья и радости в жизни желаем.  
Совет ветеранов ОАО «Уралэлектромедь».

## Поздравляем

дорогую и любимую  
**Татьяну Павловну Деманеву!**  
С юбилеем! Пусть он будет ярким!  
Пусть подарит счастье и тепло.  
Веселья тебе, радости, подарков,  
Чтобы всегда во всем тебе везло!  
Твои подруги.

## Поздравляем

**Галину Сергеевну Перову с 55-летием!**  
Сегодня для тебя лишь теплыми словами  
Пусть будет светлый, юбилейный день согрет  
И дарит встречу с близкими, друзьями,  
Душевное тепло и их улыбок добрый свет!  
Синицкие, Балашовы, Матвеева.

29 сентября  
СУББОТА  
с 9 до 19ч

**ЯРМАРКА МЕХА**  
Только сегодня!  
шубы шапки дубленки

норки и бобра  
в рассрочку на 12 месяцев  
без переплаты!

скидки! на весь остаточный ассортимент рассрочка 10 месяцев 0%

председатель ИИ Баранов В.А.

**ЗА МЕДЬ**  
За содержание рекламы ответственность несет рекламодатель. Услуги должны иметь лицензию, товары подлежат обязательной сертификации.